

## Modern Japans V (A003214)

**Cursusomvang** (nominale waarden; effectieve waarden kunnen verschillen per opleiding)

**Studiepunten 7.0** **Studietijd 210 u**

### Aanbodsessies en werkvormen in academiejaar 2023-2024

A (semester 1)	Japans, Nederlands	Gent	hoorcollege werkcollege
----------------	--------------------	------	----------------------------

### Lesgevers in academiejaar 2023-2024

Niehaus, Andreas	LW21	Verantwoordelijk lesgever
Declercq, Tanguy	LW21	Medewerker
Holvoet, Marlies	LW21	Medewerker
Horckmans, Mieke	LW21	Medewerker
Oguma, Rie	LW21	Medewerker

### Aangeboden in onderstaande opleidingen in 2023-2024

	stptn	aanbodsessie
<a href="#">Bachelor of Arts in de Oosterse talen en culturen (afstudeerrichting Japan)</a>	7	A
<a href="#">Uitwisselingsprogramma Oosterse talen en culturen</a>	7	A

### Onderwijstalen

Japans, Nederlands

### Trefwoorden

Modern Japans

### Situering

Deze uitdiepende cursus verschaft studenten een meer gespecialiseerde woordenschat van het modern Japans beheersen (spreken, lezen, schrijven, begrijpen). Het vak leert studenten gesprekken over meer gespecialiseerde thema's begrijpen en voeren met een native speaker.

### Inhoud

Aan de hand van authentieke modern Japanse teksten en gespecialiseerde publicaties in stijgende graad van moeilijkheid wordt de student getraind in het zelfstandig vertalen van de verschillende vormen van het modern geschreven Japans (krantenstijl, moderne literatuur, etc.). De luistervaardigheid wordt verder opgevoerd door het bestuderen van audiovisueel materiaal. De spreekvaardigheid wordt verder opgevoerd door conversatieoefeningen.

### Begincompetenties

Met succes gevolgd hebben van het opleidingsonderdeel Modern Japans IV of de erin beoogde competenties op een andere manier hebben verworven.

### Eindcompetenties

- 1 Actieve kennis hebben van ca. 1100 Sino-Japanse karakters.
- 2 In staat zijn om zelfstandig gespecialiseerde teksten juist te interpreteren en te vertalen.
- 3 Een meer gespecialiseerde woordenschat van het modern Japans beheersen (spreken, lezen, schrijven, begrijpen).
- 4 Gesprekken over meer gespecialiseerde thema's kunnen begrijpen en voeren met een *native speaker*.
- 5 Alle vormen van het modern geschreven Japans (krantenstijl, moderne literatuur, vakliteratuur, etc.) kunnen lezen, juist interpreteren en vertalen met behulp van de gepaste lexica.

### Creditcontractvoorwaarde

Toelating tot dit opleidingsonderdeel via creditcontract is mogelijk mits gunstige beoordeling van de competenties

## Examencontractvoorwaarde

Dit opleidingsonderdeel kan niet via examencontract gevolgd worden

## Didactische werkvormen

Werkcollege, Hoorcollege

## Toelichtingen bij de didactische werkvormen

- Hoorcollege: De overdracht van de theoretische leerstof (woordenschat, grammatica, schrift) gebeurt door de docent en assistenten.
- Werkcollege: Klassikale oefeningen worden verzorgd door een assistent en een native speaker en zijn gewijd aan het inoefenen en de begeleide toepassing van de theoretische leerstof. De studenten worden getraind in spreek-, luister-, lees- en schrijfvaardigheid. De kerndialogen en de eenvoudige conversaties worden ingeoefend via een rollenspel.
- Zelfstandig werk: de studenten krijgen een portfolio dat individueel dienen gemaakt te worden.

## Leermateriaal

- Miura, Akira; Hanaoka McGloin, Naomi: *An Integrated Approach to Intermediate Japanese*. Tokyo: The Japan Times 2009 (Tekstboek, Werkboek en CD), werd al aangekocht voor Modern JApans IV
- Aanvullende kopies/ scans  
Geraamde totaalprijs: 60 EUR

## Referenties

Makino, Seiichi; Tsutsui, Michio: *A Dictionary of Advanced Japanese Grammar*. Tokyo: The Japan Times 2009

## Vakinhoudelijke studiebegeleiding

In de praktische taalverwerving worden alle theoretische elementen onmiddellijk in de praktijk gebracht. Er worden zowel conversatieoefeningen, luisteroefeningen, als schriftelijke oefeningen voorzien. De klassikaal gemaakte oefeningen zorgen voor een constante feedback. De resultaten van de mondelinge en schriftelijke oefeningen worden individueel met de student besproken.

## Evaluatiemomenten

periodegebonden en niet-periodegebonden evaluatie

## Evaluatievormen bij periodegebonden evaluatie in de eerste examenperiode

Mondelinge evaluatie

## Evaluatievormen bij periodegebonden evaluatie in de tweede examenperiode

Mondelinge evaluatie

## Evaluatievormen bij niet-periodegebonden evaluatie

Schriftelijke evaluatie, Werkstuk

## Tweede examenkans in geval van niet-periodegebonden evaluatie

Examen in de tweede examenperiode is enkel mogelijk in gewijzigde vorm

## Toelichtingen bij de evaluatievormen

### *Evaluatievorm*

Er wordt een periodegebonden mondeling examen en een periodegebonden schriftelijk examen voorzien. Op het mondeling examen ligt de nadruk op grammatica, luister- en spreekvaardigheid. Op het mondeling examen wordt persoonlijk werk naar voor gebracht dat nog niet eerder klassikaal werd besproken. Er wordt ook nagegaan in welke mate de student in staat is een conversatie te voeren over een meer gespecialiseerd onderwerp met betrekking tot Japan. Het schriftelijk examen focust op het vertalen, grammatica en lees- en schrijfvaardigheid. De studente dient geslaagd te zijn voor het schriftelijke en mondelinge examen om in totaal te kunnen slagen.

De niet-periodegebonden evaluatie is schriftelijk en een portfolio opdracht.

## Eindscoreberekening

Periodegebonden examen (40%)

Niet-periodegebonden evaluaties (60%)

## Faciliteiten voor werkstudenten

Faciliteiten:

1 Aanwezigheid is verplicht

- 2 Mogelijkheid tot een examen op ander tijdstip binnen het academiejaar
- 3 Mogelijkheid tot feedback via telefoon of na afspraak tijdens kantooruren

Voor meer informatie omtrent flexibel studeren:  
<http://www.flw.ugent.be/flexibelstuderen>